



## TALLER COREOGRÁFICO DE LA UNAM Dirección artística DIEGO VÁZQUEZ

CELEBRAMOS 50 AÑOS DE DANZA  
TEMPORADA 108, 2022

Sala Miguel Covarrubias  
Sábado 15 de octubre · 7 pm

### Festival CulturaUNAM

#### TRADICIÓN Y ACTUALIDAD

*Tradición y actualidad*, conceptos que se amalgaman y complementan en este programa integrado por cinco obras, dos de ellas creadas por la maestra Gloria Contreras y que son parte del repertorio del Taller Coreográfico de la UNAM: *Huapango* de 1958 y *Réquiem de Mozart* de 1991. La parte contemporánea podrá apreciarse a través de tres propuestas coreográficas: *La migration de l'amour* de Yazmín Barragán, *Alto Giove* de Diego Vázquez, director artístico del TCUNAM y el estreno mundial del dueto *Un pantalón bien puesto* de la belga Annabelle Lopez Ochoa, coreógrafa de trayectoria internacional.

Ana María Molina

#### *La migration de l'amour*

Coreografía: Yazmín Barragán

Música: *Jeux d'eau* y *Une barque sur l'océan* de la suite *Miroirs* de Maurice Ravel

Bailarines: Ana Laura Barragán, Edith Carreón, Héctor León, Ruth Morán, Ángel Rueda, Cristina Rueda, Alfredo Tame y Fernando Úsuga

Diseño de iluminación: Yonatan Mendelsberg y Diego Vázquez

Diseño de vestuario: Miguel Garabenta

Estreno mundial: UNAM, 2019

Duración: 15'





### *Réquiem de Mozart*

Coreografía: Gloria Contreras

Música: Fragmentos de la Misa Requiem en re menor, K 626 de Wolfgang Amadeus Mozart

Bailarines: Andrés Arámbula o Leandro Beiro, Edith Carreón, Ricardo Herrera, Héctor León, Igor Martínez, Ruth Morán, María O'Reilly, Nayeli Pérez, Vianey Rodríguez, Carla Robledo, Ángel Rueda, Cristina Rueda y Alia Velasco

Diseños de iluminación y vestuario: Germán Montalvo

Estreno mundial: UNAM, 1993

Duración: 31'

### *Alto Giove*

Dedicado a mi padre, Roberto Vázquez

Coreografía: Diego Vázquez

Música: *Alto Giove* de Nicola Porpora

Bailarines: Ana Barragán y Fernando Úrsuga

Diseños de iluminación y vestuario: Diego Vázquez

Estreno mundial: UNAM, 2017

Duración: 8'

### *Un pantalón bien puesto*

ESTRENO MUNDIAL

Coreografía: Annabelle Lopez Ochoa

Música: *Pripyat* de Hauschka

Bailarines: Sarah Matry-Guerre y Diego Vázquez

Diseño de iluminación: Diego Vázquez

Estreno mundial: UNAM, 2022

Duración: 7' 20"

Creado especialmente para Diego Vázquez y Sarah Matry-Guerre, *Un pantalón bien puesto* es un dueto que habla sobre las fronteras del género y los roles que se juegan en la pareja en la actualidad. ¿Qué es masculino y femenino? ¿Dónde o de quién aprendimos lo que supone ser masculino o femenino? ¿Quién lleva el pantalón en la relación? ¿Qué quiere decir llevar un pantalón bien puesto en una relación de pareja? ¿Este concepto tiene cabida en la actualidad?



## *Huapango*

Dedicado a Lorena Luke

Coreografía: Gloria Contreras

Música: *Huapango* de José Pablo Moncayo

Bailarines: Edith Carreón, Carla Robledo, Cristina Rueda y Ángel Rueda

Diseño de iluminación: Kleómenes Stamatiades (TCUNAM)

Diseño de vestuario: Robert Joffrey (Gloria Contreras Dance Company). José Luis Arreguín (Ballet Concierto de México)

Estreno mundial: Gloria Contreras Dance Company, Nueva York, 1958

Estreno en México: Ballet Concierto de México, Palacio de Bellas Artes, 1959. TCUNAM, Teatro Julio Jiménez Rueda, 1971

Duración: 8' 32"

Agradecemos a Gregorio y Lorena Luke su apoyo para mantener y preservar la obra de la maestra Gloria Contreras en el Taller Coreográfico de la UNAM.

## PRÓXIMAS FUNCIONES

**50 AÑOS DEL TCUNAM**  
**Festival CulturaUNAM**

### TCUNAM SIGLO XXI

**Domingo 16 de octubre /6 pm**

Sala Miguel Covarrubias

- ***No Matter What***, Faizah Grootens-Neldricks
- ***Skin***, Diego Vázquez-Nextro
- ***Propitia Sydera***, Diego Vázquez-A. Solís, *Hanacpachap Cussicuinin* (Anónimo quechua) Boyce y Vivaldi
- ***Ágape***, Yazmín Barragán- Khaligh y Tehranian
- ***Only Fools Rush In***, Julian Nicosia ESTRENO MUNDIAL

### VOCES DE TERPSÍCORE II

**Viernes 21 de octubre/12:30 pm**

Teatro Estefanía Chávez Barragán,



Facultad de Arquitectura

**Domingo 23 de octubre /12:30 pm**

Sala Miguel Covarrubias

- **Capriccio**, Gloria Contreras-Stravinski
- **Moo Mu**, Margarita Contreras-Varèse
- **Aria de Ofrenda**, Gloria Contreras-Bach
  - **La valse**, Gloria Contreras-Ravel
- **Connecting Thread**, Diego Vázquez-BÖ
- **Experiencia**, Andrés Arámbula-Bosso y Einaudi

#### UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO

Dr. Enrique Luis Graue Wiechers *Rector* / **Coordinación de Difusión Cultural** Dra. Rosa Beltrán *Coordinadora de Difusión Cultural* / **Dirección de Danza** Evoé Sotelo *Directora de Danza* / **Taller Coreográfico de la UNAM** Fundadora Mtra. Gloria Contreras† / *Director artístico* Diego Vázquez / *Asistente de la dirección artística* Sarah Matry-Guerre / *Coordinadora ejecutiva y relaciones públicas* Ana María Molina / *Coordinador del repertorio de la maestra Gloria Contreras* Arturo Vázquez / *Ensayadora* Rocío Melgoza / *Bailarines* Andrés Arámbula, Ana Laura Barragán, Leandro Beiro, Edith Carreón, Estefanía Gómez, Ricardo Herrera, Héctor León, Igor Martínez, Ruth Morán, María O'Reilly, Nayeli Pérez, Germán Pizano, Nadia Ramón, Carla Robledo, Olga Rodríguez, Vianey Rodríguez, Ángel Rueda, Cristina Rueda, Paulina Segura, Alfredo Tame, Fernando Úsuga, Jorge Vega y Alia Velasco / *Coordinador técnico* Gabriel Pascal / *Responsable técnico* Manuel Mendoza / *Técnicos* Vicente Guerrero y Óscar Hernández / *Técnicos vestuaristas* Éricka De la Vega y Maricela Olmos / *Jefa de oficina* Rosalba Hernández / *Secretaria* Isela Balbuena / **Recintos Culturales** *Coordinador* José Luis Montaña / *Coordinador técnico* Gabriel Ramírez del Real / *Jefe de protección civil* Ricardo Uribe / **Sala Miguel Covarrubias** *Coordinadora* Irene Arana / *Asistente del coordinador técnico* Aída Escobar / *Iluminación* Talina Álvarez, Carlos García, Gloria Merlos, Roberto Rodríguez y Rosalía Vargas / *Audio* Armando Barragán e Irving Parra / *Jefe de tramoya* Tomás López / *Tramoya* José Ortuño, Osvaldo Pedraza, Ángeles Retiguín y César Robles / *Jefe de traspunte* Ricardo Velásquez / *Vestuario* Adriana Carbajal y Xóchitl de la Cruz / *Mantenimiento* Gerardo Arenas, Carlos Lazcano y Sidharta Mendoza / *Jefa de servicio* Cynthia Jiménez / *Prefectos* Sergio Hernández, Elvia Ibarra, Rocío Martínez y Sol Ramírez / *Jefe de taquilla* Guillermo Manterola / **Taquilla** / **Facultad de Arquitectura** *Director* Dr. Arq. Juan Ignacio del Cueto Ruiz-Funes / *Secretario General* Arq. Juan Carlos Hernández White / *Secretaria Administrativa* Lic. Leda Duarte Lagunes / *Coordinadora de Difusión Cultural* Mtra. Malena Mijares / *Personal técnico* Julio Ríos, Juan Román Reyes y Juan Carlos Herrera / *Vigilancia* Ciro Oviedo